NATURIZ



DE: Anleitung	1-6
FR: Instructions	7-12
IT: Istruzioni	13-18
ES: Instrucciones	19-24
EN: Instruction	25-30

info@naturiz.de

ANLEITUNG



Gliederung

1. Montage 1
2. Benutzung 2
3. Zusammenfalten 3
4. Sicherheitshinweise 4
5. Pflegehinweise 5
6. Kontaktinformationen 6
7. Probleme? 6

info@naturiz.de

Montage

1. Öffne den Reißverschluss der Verpackung vorsichtig und nimm die Frontscheibenabdeckung heraus und entfalte sie.

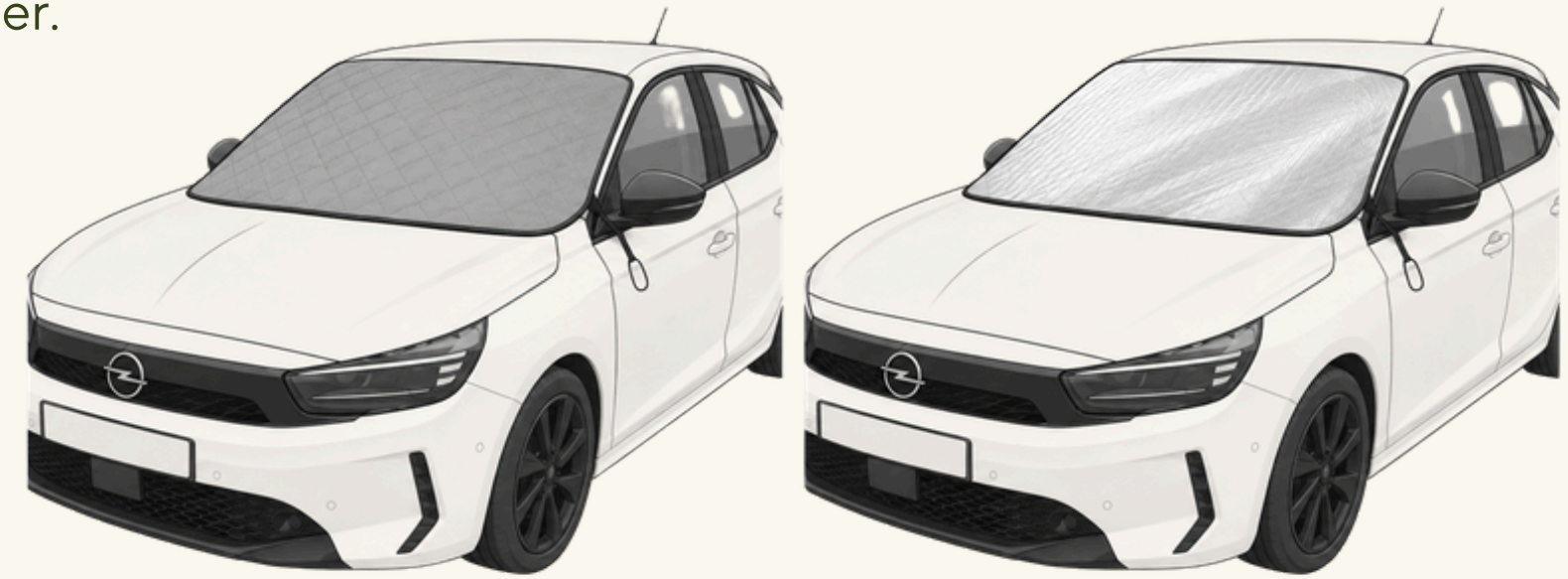
2. Lege die Abdeckung mittig und glatt über die Windschutzscheibe. Achte darauf, dass die gesamte Frontscheibe vollständig bedeckt ist. Lege die Magnete vorsichtig auf die Motorhaube.



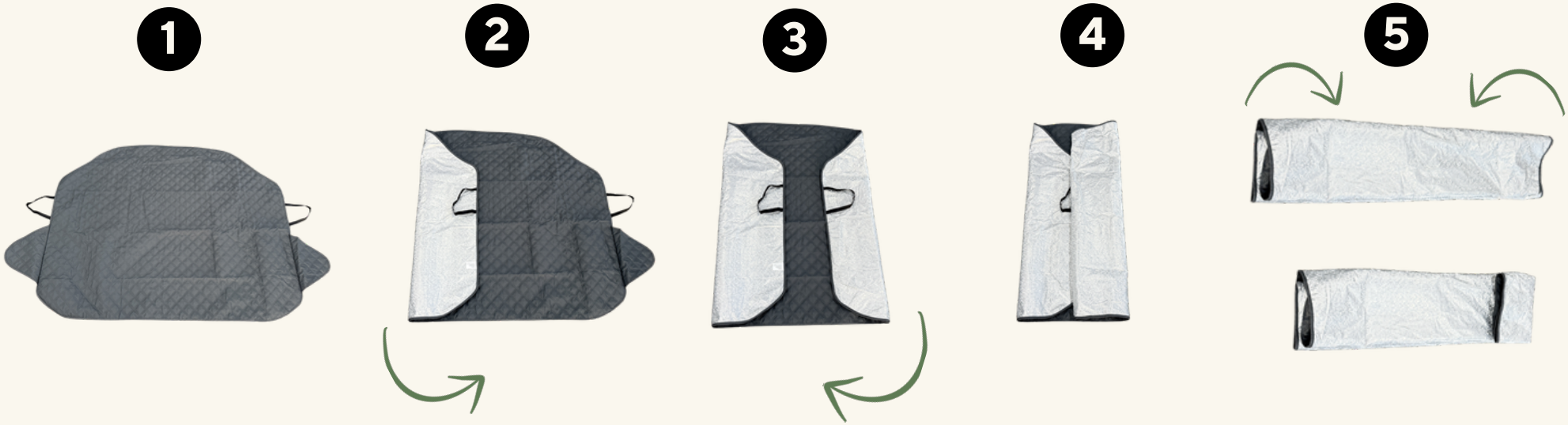
3. Ziehe die Stretchbänder über die beiden Seitenspiegel und richte die Abdeckung gleichmäßig aus. Spanne den Stoff an der Seite in die Seitentüren ein, sodass die Frontscheibenabdeckung sicher und faltenfrei an der Fahrzeugfront sitzt.

Benutzung

Für die Nutzung im Winter wird die Universal-Frontscheibenabdeckung mit der grauen Seite nach außen auf die Windschutzscheibe gelegt. Sie schützt zuverlässig vor Frost, Eis, Schnee und Witterungseinflüssen.
Bei starker Sonneneinstrahlung im Sommer wird die Abdeckung gewendet, sodass die silberne Seite nach außen zeigt. Die reflektierende Oberfläche reduziert die Sonneneinstrahlung und trägt dazu bei, die Aufheizung des Fahrzeuginnenraums zu verringern.
Dank der beidseitigen Nutzung bietet die Universal-Frontscheibenabdeckung eine praktische 2-in-1-Lösung für Sommer und Winter.



Zusammenfalten



1. Lege die Frontscheibenabdeckung glatt aus und klappe die Spannbänder sowie die Seitenstoffe nach innen.
2. Klappe eine Seite der Abdeckung zur Mitte hin.
3. Klappe anschließend die andere Seite ebenfalls zur Mitte.
4. Wiederhole diesen Vorgang, bis ein schmales, längliches Stück entsteht.
5. Falte nun die beiden Enden mehrmals zur Mitte hin, bis ein kompaktes Päckchen entsteht.
6. Jetzt lässt sich die Frontscheibenabdeckung platzsparend in der Tragetasche verstauen.

Sicherheitshinweise

- Die Abdeckung ist nur für die Frontscheibe des stehenden Fahrzeugs gedacht. Verwende sie niemals während der Fahrt.
- Achte darauf, dass die Abdeckung korrekt sitzt und an allen Punkten gut fixiert ist, damit sie nicht verrutscht.
- Achte darauf, dass vor allem die Stellen, an denen die Magnete anliegen, am Fahrzeug und an der Abdeckung sauber und trocken sind. Verschmutzungen können zu Kratzern im Lack führen. Generell sollten alle Kontaktflächen frei von Schmutz und Feuchtigkeit sein, bevor du die Abdeckung auflegst.
- Vermeide die Montage auf einer heißen Motorhaube. Lass das Fahrzeug zuerst ausreichend abkühlen.
- Zieh die Abdeckung nicht über scharfe Kanten oder beschädigte Karosserieteile, das kann das Material beschädigen.
- Öffne und schließe die Autotür während der Montage nur leicht, damit die Bänder nicht beschädigt werden.
- Verwende die Abdeckung nicht zweckentfremdet (z. B. als Regenschutz oder Dachplane).

Pflegehinweise

- Nach der Verwendung sollte die Abdeckung vollständig getrocknet sein, bevor sie zusammengefaltet und verstaut wird.
- Verwende zur Aufbewahrung die mitgelieferte Tragetasche. So bleibt die Abdeckung geschützt und sauber.
- Bei Verschmutzungen kannst du die Abdeckung mit klarem Wasser oder einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Schwamm reinigen.
- Verwende keine aggressiven Reiniger, Lösungsmittel oder scharfen Bürsten, sie könnten das Material beschädigen.
- Die Abdeckung ist nicht für die Waschmaschine oder den Trockner geeignet.
- Falte die Abdeckung sorgfältig nach Anleitung, um starke Knicke und dauerhafte Falten zu vermeiden.



Kontaktinformationen

Sollten Fragen oder Probleme auftreten, zögere bitte nicht, uns zu kontaktieren. Wir sind hier, um dir zu helfen und wir werden unser Bestes tun, um schnellstmöglich eine Lösung zu finden.

NATURIZ

Du erreichst uns unter:
Mail: info@naturiz.de (Antwort innerhalb von 72 Stunden)
WhatsApp: +49 15510465322 (Mo-Fr von 9-16 Uhr)

Probleme? Wir sind für dich da!

Falls mit deiner Abdeckung einmal etwas nicht ganz passen sollte oder du Fragen dazu hast – melde dich einfach bei uns. Auch wenn wir größten Wert auf Qualität und Passgenauigkeit legen, kann in seltenen Fällen doch mal etwas nicht stimmen. Aber keine Sorge: Deine Zufriedenheit steht für uns an erster Stelle, und wir finden garantiert eine Lösung, die dich überzeugt.

MODE D'EMPLOI



Sommaire

1. Montage 7
2. Utilisation 8
3. Pliage 9
4. Consignes de sécurité 10
5. Conseils d'entretien 11
6. Informations de contact 12
7. Problèmes ? 12

info@naturiz.de

Installation

1. Ouvrez délicatement la fermeture éclair de l'emballage, sortez la housse de pare-brise et dépliez-la.

2. Placez la housse bien centrée et à plat sur le pare-brise. Veillez à ce que l'ensemble du pare-brise soit entièrement couvert. Posez délicatement les aimants sur le capot.

3. Passez les bandes élastiques autour des deux rétroviseurs extérieurs et ajustez la housse de manière uniforme. Coincez les pans latéraux du tissu dans les portes latérales afin que la housse de pare-brise soit bien fixée, sans plis, à l'avant du véhicule

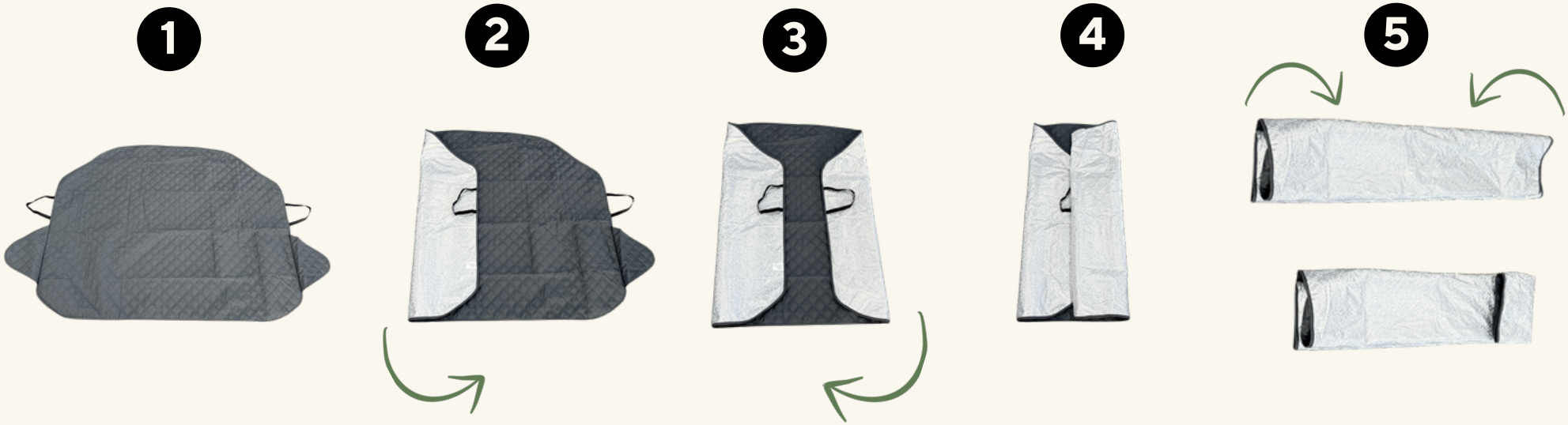


Utilisation

Pour une utilisation en hiver, placez la housse universelle de pare-brise sur le pare-brise avec le côté gris orienté vers l'extérieur. Elle protège efficacement contre le givre, la glace, la neige et les intempéries. En cas de fort ensoleillement en été, retournez la housse afin que le côté argenté soit orienté vers l'extérieur. La surface réfléchissante réduit le rayonnement solaire et contribue à limiter l'échauffement de l'habitacle. Grâce à son utilisation réversible, la housse universelle de pare-brise offre une solution 2-en-1 pratique pour l'été et l'hiver



Pliage



1. Étalez la housse de pare-brise à plat et rabattez les sangles de tension ainsi que les pans latéraux vers l'intérieur.
2. Rabattez un côté de la housse vers le centre.
3. Rabattez ensuite l'autre côté également vers le centre.
4. Répétez cette opération jusqu'à obtenir une bande étroite et allongée.
5. Pliez maintenant plusieurs fois les deux extrémités vers le centre jusqu'à obtenir un paquet compact.
6. La housse de pare-brise peut alors être rangée dans le sac de transport en prenant très peu de place.

Consignes de sécurité

- La housse est destinée uniquement à couvrir le pare-brise et les vitres latérales lorsque le véhicule est à l'arrêt. Ne l'utilisez jamais pendant la conduite.
- Veillez à ce que la housse soit correctement positionnée et bien fixée en tous points pour éviter qu'elle ne glisse en cas de vent.
- Assurez-vous que les zones où les aimants sont fixés, à la fois sur le véhicule et sur la housse, soient propres et sèches. Les saletés peuvent provoquer des rayures sur la peinture. En général, toutes les surfaces de contact doivent être exemptes de saleté et d'humidité.
- Évitez d'installer la housse sur un capot encore chaud. Laissez le véhicule refroidir suffisamment.
- La housse ne doit pas être tirée sur des bords tranchants ou des parties endommagées de la carrosserie, cela pourrait l'endommager.
- Pendant l'installation, la porte du véhicule ne doit être que légèrement ouverte et fermée pour ne pas endommager les sangles.
- La housse ne doit pas être utilisée à d'autres fins (par ex. comme protection contre la pluie, bâche de toit, etc.).

Conseils d’entretien

- Après utilisation, la housse doit être complètement sèche avant d’être pliée et rangée.
- Utilisez le sac de transport fourni pour le rangement. Cela permet de garder la housse protégée et propre.
- En cas de salissures, la housse peut être nettoyée avec de l’eau claire ou un détergent doux et une éponge souple.
- N’utilisez pas de produits agressifs, de solvants ou de brosses dures, car cela pourrait endommager le matériau.

- La housse ne convient pas pour le lave-linge ni le sèche-linge.
- La housse doit être soigneusement pliée selon les instructions pour éviter les plis marqués ou permanents.



Informations de contact

Si vous avez des questions ou rencontrez un problème, n’hésitez pas à nous contacter.
Nous sommes là pour vous aider et ferons de notre mieux pour trouver une solution dans les plus brefs délais.

NATURIZ

Vous pouvez nous joindre à :
Mail: info@naturiz.de (réponse sous 72 heures)
WhatsApp : +49 15510465322 (du lundi au vendredi de 9 h à 16 h)

Un souci ? Nous sommes là pour vous !

Si la housse ne s’ajuste pas parfaitement ou si vous avez des questions, contactez-nous simplement.
Même si nous attachons une grande importance à la qualité et à la précision de l’ajustement, il peut arriver que quelque chose ne convienne pas parfaitement.
Mais pas d’inquiétude : votre satisfaction est notre priorité – et nous trouverons à coup sûr une solution qui vous convaincra.

ISTRUZIONI



Indice

1. Montaggio 13
2. Utilizzo 14
3. Piegatura 15
4. Avvertenze di sicurezza 16
5. Istruzioni per la cura 17
6. Informazioni di contatto 18
7. Problemi? 18

info@naturiz.de

Montaggio

1. Apri con cautela la cerniera della confezione, estrai la copertura per parabrezza e distendila

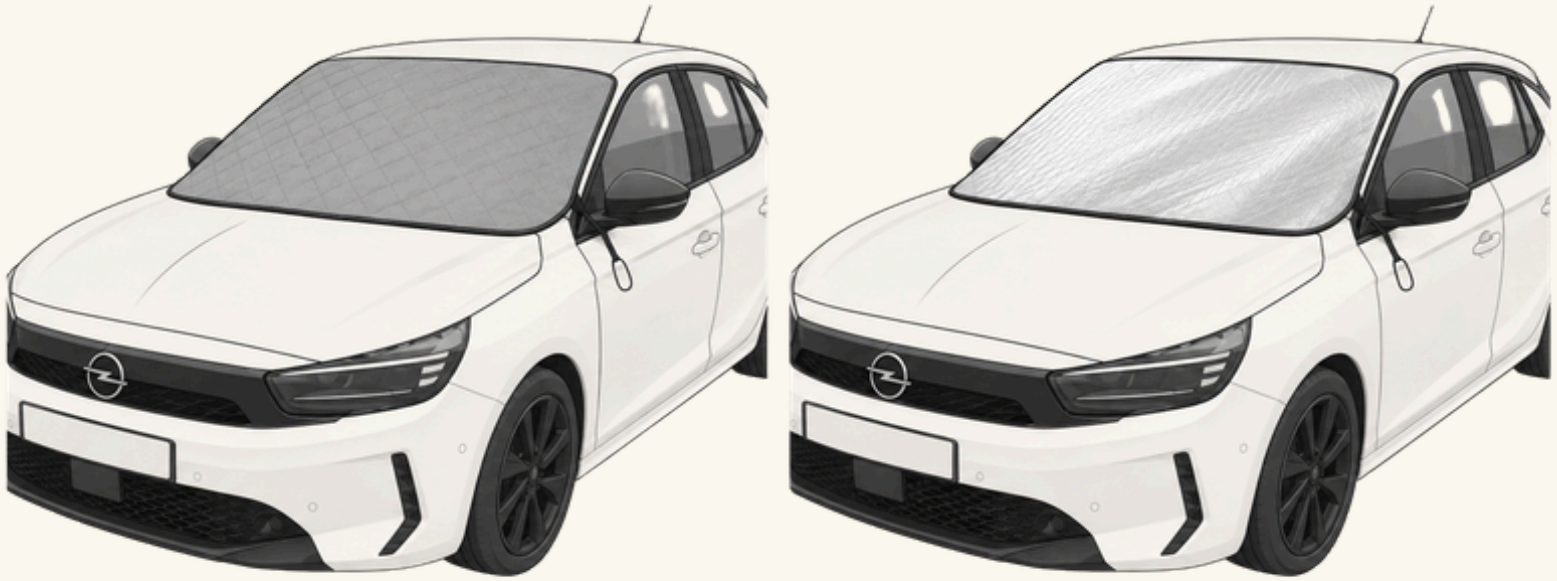
2. Posiziona la copertura centrata e ben tesa sul parabrezza. Assicurati che l'intero parabrezza sia completamente coperto. Appoggia con cautela i magneti sul cofano.

3. Fai passare le fasce elastiche attorno ai due specchietti retrovisori esterni e allinea uniformemente la copertura. Inserisci i lembi laterali del tessuto nelle portiere laterali, in modo che la copertura per parabrezza sia fissata saldamente e senza pieghe sulla parte anteriore del veicolo.

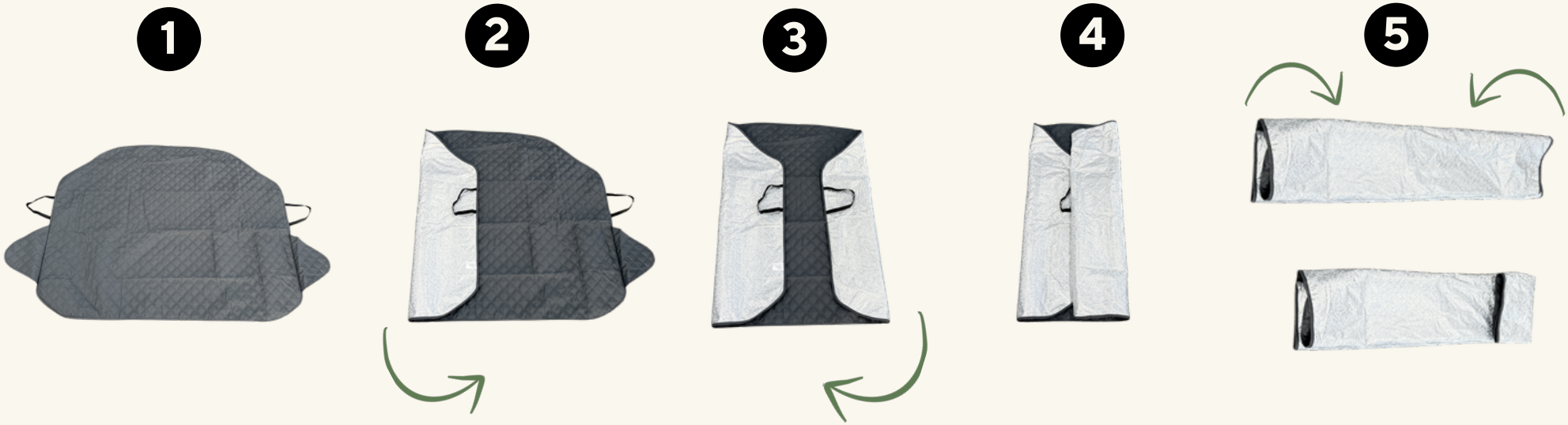


Utilizzo

Per l'utilizzo in inverno, posiziona la copertura universale per parabrezza sul parabrezza con il lato grigio rivolto verso l'esterno. Protegge in modo affidabile da brina, ghiaccio, neve e agenti atmosferici. In caso di forte irraggiamento solare in estate, gira la copertura in modo che il lato argentato sia rivolto verso l'esterno. La superficie riflettente riduce l'irraggiamento solare e contribuisce a limitare il surriscaldamento dell'abitacolo. Grazie all'utilizzo su entrambi i lati, la copertura universale per parabrezza offre una pratica soluzione 2 in 1 per estate e inverno.



Piegatura



1. Distendi la copertura per parabrezza e ripiega verso l'interno le fasce di tensione e i lembi laterali.
2. Ripiega un lato della copertura verso il centro.
3. Ripiega quindi anche l'altro lato verso il centro
4. Ripeti l'operazione fino a ottenere una striscia stretta e allungata
5. Piega ora più volte le due estremità verso il centro fino a ottenere un pacchetto compatto.
6. La copertura per parabrezza può ora essere riposta nella borsa da trasporto occupando pochissimo spazio

Avvertenze di sicurezza

- La copertura è destinata esclusivamente a proteggere il parabrezza e i finestrini laterali quando il veicolo è fermo. Non utilizzarla mai durante la guida.
- Assicurati che la copertura sia posizionata correttamente e ben fissata in tutti i punti per evitare che si sposti con il vento.
- Verifica che le zone in cui vengono applicati i magneti, sia sul veicolo che sulla copertura, siano pulite e asciutte. Lo sporco può causare graffi sulla vernice. In generale, tutte le superfici di contatto devono essere libere da sporco e umidità.
- Evita il montaggio su un cofano motore caldo. Lascia raffreddare sufficientemente il veicolo prima dell'uso.
- Non tirare la copertura su spigoli vivi o parti danneggiate della carrozzeria, poiché ciò potrebbe danneggiare il materiale.
- Durante il montaggio, la portiera deve essere aperta e chiusa solo leggermente per non danneggiare i nastri.
- La copertura non deve essere utilizzata per altri scopi (ad es. come telo antipioggia, copertura da tetto ecc.).

Istruzioni per la cura

- Dopo l’uso, la copertura deve essere completamente asciutta prima di essere piegata e riposta.
- Per la conservazione, utilizzare la borsa in dotazione. In questo modo la copertura rimane protetta e pulita.
- In caso di sporco, la copertura può essere pulita con acqua chiara o un detergente delicato e una spugna morbida.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi o spazzole dure, poiché potrebbero danneggiare il materiale.
- La copertura non è adatta alla lavatrice o all’asciugatrice.
- La copertura deve essere piegata con cura seguendo le istruzioni, per evitare pieghe profonde o permanenti.



Informazioni di contatto

Se hai domande o problemi, non esitare a contattarci.
Siamo qui per aiutarti e faremo del nostro meglio per trovare la soluzione più rapida possibile.

NATURIZ

Puoi contattarci a:
Mail: info@naturiz.de (risposta entro 72 ore)
WhatsApp: +49 15510465322 (lun-ven dalle 9:00 alle 16:00)

Problemi? Siamo qui per te!

Se la tua copertura non dovesse adattarsi perfettamente o se hai domande, scrivici senza problemi.
Anche se diamo grande importanza alla qualità e alla precisione, in rari casi qualcosa potrebbe non andare per il verso giusto.
Ma non preoccuparti: la tua soddisfazione è la nostra priorità – e troveremo sicuramente una soluzione che ti convincerà.

INSTRUCCIONES



Índice

1. Montaje 19
2. Uso 20
3. Plegado 21
4. Indicaciones de seguridad 22
5. Instrucciones de cuidado 23
6. Información de contacto 24
7. ¿Problemas? 24

Montaje

1. Abre con cuidado la cremallera del embalaje, saca la cubierta del parabrisas y despliégala.

2. Coloca la cubierta centrada y bien extendida sobre el parabrisas. Asegúrate de que todo el parabrisas quede completamente cubierto. Coloca los imanes con cuidado sobre el capó.

3. Pasa las bandas elásticas alrededor de los dos retrovisores exteriores y ajusta la cubierta de manera uniforme. Introduce las solapas laterales de tela en las puertas laterales para que la cubierta del parabrisas quede bien sujeta, lisa y sin arrugas en la parte delantera del vehículo.

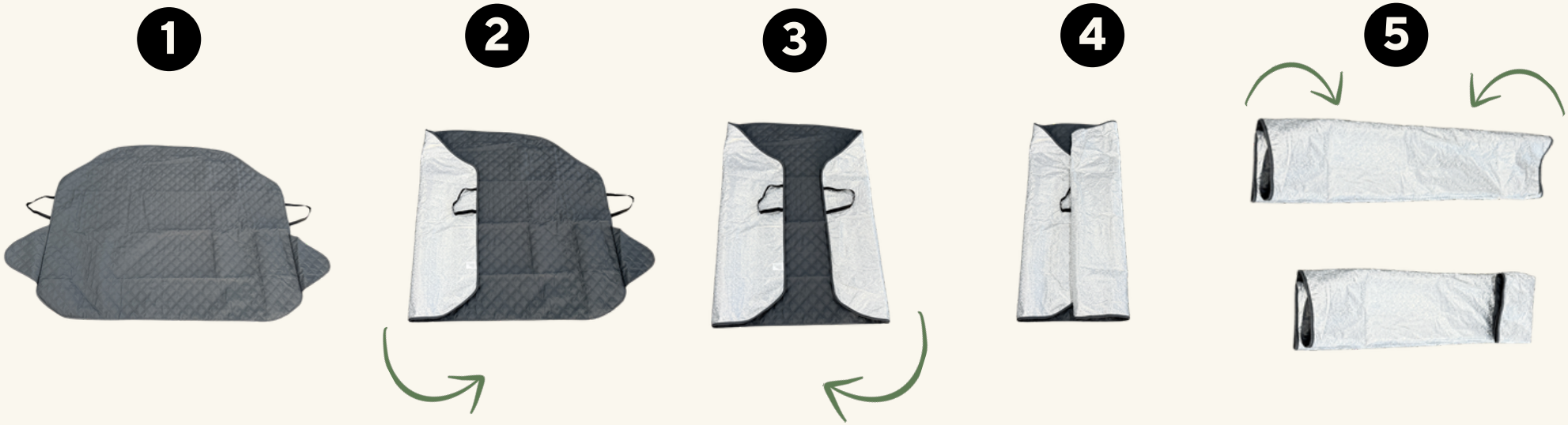


Uso

Para utilizarla en invierno, coloca la cubierta universal del parabrisas con el lado gris orientado hacia el exterior. Protege de forma fiable contra las heladas, el hielo, la nieve y las inclemencias del tiempo. En verano, cuando la radiación solar sea intensa, da la vuelta a la cubierta para que el lado plateado quede orientado hacia el exterior. La superficie reflectante reduce la radiación solar y ayuda a disminuir el calentamiento del interior del vehículo. Gracias a su uso por ambas caras, la cubierta universal del parabrisas ofrece una práctica solución 2 en 1 para verano e invierno.



Plegado



1. Extiende la cubierta del parabrisas y pliega hacia dentro las bandas de sujeción y las solapas laterales
2. Pliega un lado de la cubierta hacia el centro.
3. A continuación, pliega también el otro lado hacia el centro.
4. Repite este proceso hasta obtener una pieza estrecha y alargada
5. Dobla ahora ambos extremos varias veces hacia el centro hasta formar un paquete compacto.
6. Ya puedes guardar la cubierta del parabrisas en la bolsa de transporte ocupando muy poco espacio.

Indicaciones de seguridad

- La cubierta está destinada exclusivamente a cubrir el parabrisas y las ventanas laterales cuando el vehículo está estacionado. No la utilices nunca durante la conducción.
- Asegúrate de que la cubierta esté bien colocada y fijada en todos los puntos para evitar que se desplace con el viento.
- Asegúrate de que las zonas donde se colocan los imanes, tanto en el vehículo como en la cubierta, estén limpias y secas. La suciedad puede causar arañazos en la pintura. En general, todas las superficies de contacto deben estar libres de suciedad y humedad.
- Evita montar la cubierta sobre un capó caliente. Deja que el vehículo se enfríe lo suficiente antes.
- No arrastres la cubierta sobre bordes afilados o piezas dañadas de la carrocería, ya que podría dañarse el material.
- Durante el montaje, la puerta del coche debe abrirse y cerrarse solo ligeramente para no dañar las cintas.
- No uses la cubierta para otros fines (p. ej., como protección contra la lluvia, lona para techo, etc.).

Instrucciones de cuidado

- Después del uso, la cubierta debe estar completamente seca antes de doblarla y guardarla.
- Para el almacenamiento, utiliza la bolsa de transporte incluida. Así la cubierta se mantiene protegida y limpia.
- En caso de suciedad, la cubierta puede limpiarse con agua clara o un detergente suave y una esponja blanda.
- No utilices limpiadores agresivos, disolventes ni cepillos duros, ya que podrían dañar el material.
- La cubierta no es apta para la lavadora ni para la secadora.
- La cubierta debe doblarse cuidadosamente siguiendo las instrucciones para evitar pliegues marcados o permanentes.



Información de contacto

Si tienes preguntas o problemas, no dudes en ponerte en contacto con nosotros.
Estamos aquí para ayudarte y haremos todo lo posible por encontrar una solución lo antes posible.

Puedes contactarnos a través de:
Mail: info@naturiz.de (respuesta en un máximo de 72 horas)
WhatsApp: +49 15510465322 (lun-vie de 9:00 a 16:00)

¿Problemas? ¡Estamos aquí para ti!

Si tu cubierta no se ajusta del todo bien o tienes alguna duda, solo tienes que escribirnos.
Aunque damos máxima importancia a la calidad y el ajuste, en casos raros puede surgir algún inconveniente.
Pero no te preocupes: tu satisfacción es nuestra prioridad, y te garantizamos que encontraremos una solución que te convencerá.

INSTRUCTIONS



Contents

1. Installation 25
2. Usage 26
3. Folding 27
4. Safety Instructions 28
5. Care Instructions 29
6. Contact Information 30
7. Problems? 30

info@naturiz.de

Installation

1. Carefully open the zipper of the packaging, remove the windshield cover and unfold it.

2. Place the cover centrally and smoothly over the windshield. Make sure the entire windshield is completely covered. Carefully place the magnets on the hood.

3. Pull the elastic straps over both side mirrors and align the cover evenly. Tuck the side fabric into the side doors so that the windshield cover sits securely and without wrinkles on the front of the vehicle

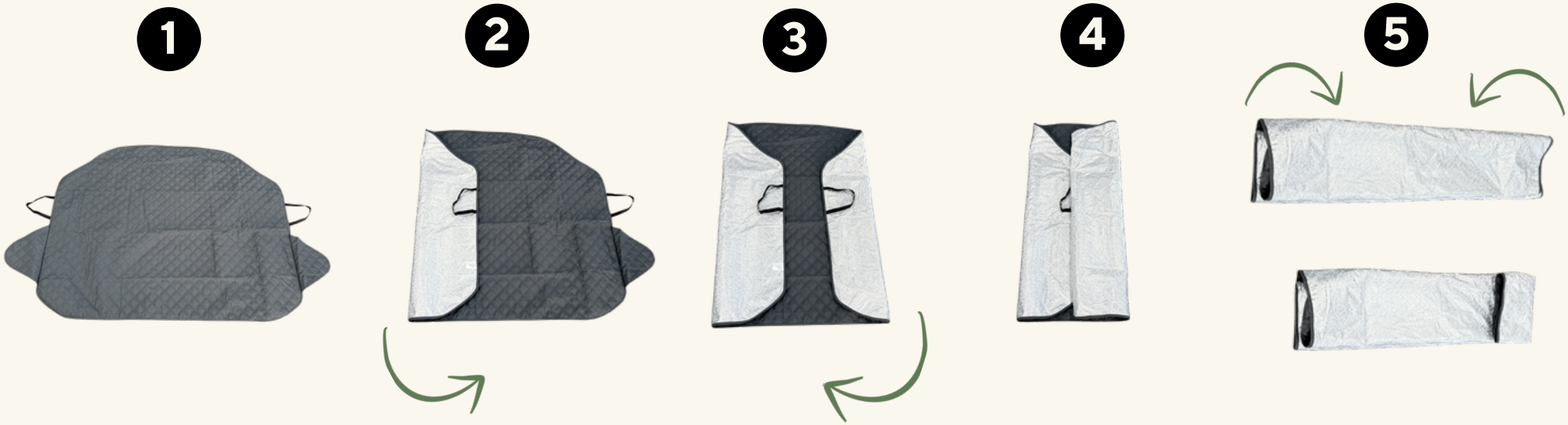


Usage

For winter use, place the universal windshield cover on the windshield with the grey side facing outward. It reliably protects against frost, ice, snow and weather conditions. In strong summer sunlight, turn the cover over so that the silver side faces outward. The reflective surface reduces solar radiation and helps reduce heat build-up inside the vehicle. Thanks to its double-sided design, the universal windshield cover provides a practical 2-in-1 solution for summer and winter



Folding



1. Lay the windshield cover flat and fold the tension straps and side fabric inward
2. Fold one side of the cover toward the centre.
3. Then fold the other side toward the centre as well
4. Repeat this process until a narrow, elongated piece is formed
5. Now fold both ends toward the centre several times until a compact bundle is formed.
6. The windshield cover can now be stored compactly in the carrying bag

Safety Instructions

- The cover is intended only for use on stationary vehicles to cover the windshield and side windows. Never use it while driving.
- Make sure the cover is correctly positioned and securely fastened at all points to prevent it from shifting in the wind.
- Ensure that all contact areas, especially where the magnets are attached, are clean and dry – both on the vehicle and the cover. Dirt may cause scratches in the paint.
- Avoid installing the cover on a hot hood. Let the vehicle cool down first.
- Do not pull the cover across sharp edges or damaged body parts – this may damage the material.
- During installation, the car doors should only be opened and closed gently to avoid damaging the straps.
- Do not use the cover for purposes other than intended (e.g., as a rain tarp or roof sheet).

Care Instructions

- The cover should be completely dry before folding and storing it.
- Use the provided carrying bag for storage – this keeps the cover protected and clean.
- If dirty, the cover can be cleaned with clear water or a mild detergent and a soft sponge.
- Do not use aggressive cleaners, solvents, or hard brushes – they may damage the material.

- The cover is not suitable for washing machines or dryers.
- Fold the cover carefully according to the instructions to avoid deep creases or permanent folds.



Contact Information

If you have questions or problems, don’t hesitate to contact us.
We’re here to help and will do our best to find a quick solution.

NATURIZ

You can reach us at:
Mail: info@naturiz.de (response within 72 hours)
WhatsApp: +49 15510465322 (Mon-Fri from 9 AM to 4 PM)

Problems? We’re here for you!

If the cover doesn't fit perfectly or you have any questions, feel free to contact us.
Even though we place great importance on quality and precision fit, issues may rarely occur.
But don’t worry – your satisfaction is our top priority, and we’ll make sure to find a solution that works for you.